

S

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/6602
10 August 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ 9 АВГУСТА
1965 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ссылаясь на Ваш доклад Совету Безопасности от 29 июля 1965 года (S/6569), "обращающий внимание Совета Безопасности на некоторые важные события, имевшие место на Кипре за последнее время, которые повысили напряженность на острове", имею честь обратить внимание Вашего Превосходительства на некоторые новые события на Кипре, которые имеют такое же значение.

5 августа, т.е. в тот день, когда заседал Совет, рассматривая вопрос об опасной ситуации, вытекающей из событий, упоминавшихся в Вашем докладе (S/6569), греческо-киприотские члены Палаты представителей Кипра провели заседание в Никозии и единогласно избрали Председателем Палаты г-на Глафкоса Клеридиса, чьи полномочия должны были истечь 16 августа 1965 года. Эти выборы являются мерой, осуществленной параллельно незаконному постановлению о продлении полномочий Президента Республики и греческо-киприотских членов Палаты.

В тот же день греческо-киприотские члены Палаты приступили к заранее намеченному принятию двух новых законов. Один из них касается вопроса о так называемом Министерстве образования, который возник в результате антиконституционного упразднения Палаты греческой общины и продления на один год полномочий бывших членов Палаты греческой общины, представлявших армянское, маронитское и латинское меньшинства в Палате представителей в вопросах, относящихся к компетенции упраздненной Палаты греческой общины; другой изменяет закон о воинском призыве и предусматривает, что продолжительность воинской службы по призыву будет определяться Советом министров.

Я полагаю, что вице-президент Кипра д-р Кучук намеревается сделать необходимые представления Вашему Специальному представителю на Кипре в отношении указанных выше законодательных мер.

65-19110

/...

Очевидно, конечно, что такое предполагаемое законодательство так же не имеет конституционной силы, как и законы, упоминавшиеся в Вашем докладе.

Совету будет, несомненно, интересно узнать, что, продолжая принимать те самые меры провокационного характера, которые Совет обсуждает в тот же самый день, греческое правительство Кипра проявило свое намерение по-прежнему нарушать рекомендации Совета.

Поэтому я прошу Ваше Превосходительство обратить внимание Совета Безопасности на эти последние события, которые следуют непосредственно за событиями, упомянутыми в Вашем докладе от 29 июля 1965 года (S/6569).

Я буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан Эралп
Посол
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций
